

# ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:  
по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.  
Цена въ годовое изданіе 3 руб.  
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.  
Съ доставкою на домъ 4 руб.  
Подписка принимается въ Рѣдакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Выходитъ еженедѣльно 3 разъ: амъ Montag, Mittwoch und Freitag.

Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.  
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.  
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.

Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудню.  
Плата за частныя объявленія:  
въ строку въ одинъ столбецъ 6 коп.  
въ строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Druckerei täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Feste, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.

Der Preis für Privat-Inserate beträgt:  
für die einfache Zeile 6 Kop.  
für die doppelte Zeile 12 Kop.

## Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 140.

Пятница 5. Декабря. — Freitag, 5. December

1869.

### Официальная Часть. Officieller Theil.

#### Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

#### Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

#### Бѣлѣтмаченіи der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе донесенія Эзельскаго Ордуицгерихта Лифляндское Губернское Управление симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи сдѣлать надлежащія распоряженія о розысканіи ниже означенныхъ приписанныхъ къ обществу деревни Вехма лицъ а въ случаѣ отысканія высылки ихъ въ Эзельскій Ордуицгерихтъ.

Симъ лица суть:

Иванъ Лепъ, 29 лѣтъ отъ роду, ростомъ 5 футовъ 8 дюймовъ, волосы свѣтлорусые.  
Андрей Лепъ, 50 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 аршина 6 верш. имѣющій паспортъ просроченный уже 25-го Ноября 1868 года.  
Михель Лепъ, 35 лѣтъ отъ роду, ростомъ 5½ футовъ.  
Тави Таммеотъ, 48 лѣтъ отъ роду, одноклазый.  
Томасъ Попу, 26 лѣтъ отъ роду, ростомъ 6 футовъ.  
Михель Виккенъ, 24 лѣтъ отъ роду, ростомъ 5 футовъ 8 дюймовъ.  
Тави Кайо, 38 лѣтъ отъ роду.  
Марго Ивановъ, 25 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 аршина 8 верш. № 3989.

Въ Folge desfallsiger Unterlegung des Defectschiffen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach nachstehenden zur Wechmaschen Gemeinde gehörigen Individuen sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittlungsfalle an das Defectschiffen Ordnungsgerecht auszufenden.

Diese Personen sind:

Iwan Lep, 29 Jahre alt, lang 5 Fuß 8 Zoll, blond.  
Andreas Lep, 50 Jahre alt, lang 2 Arsch. 5 Versch. dieser hat 1868 einen Paß erhalten sub Nr. 41, dieser Paß ist jedoch am 25. November 1868 abgelaufen.  
Michel Lep, 35 Jahre alt, lang 5½ Fuß.  
Tawi Tammeots, 48 Jahre alt, einäugig.  
Thomas Popu, 26 Jahre alt, lang 6 Fuß.  
Micheel Wicken, 24 Jahre alt, lang 5 Fuß 8 Zoll.  
Tawi Kajo, 38 Jahre alt.  
Margo Iwanof, 25 Jahre alt, lang 2 Arschin 6 Verschöl. Nr. 3989.

Такъ какъ по отношенію Лифляндскаго Губернскаго Военскаго Начальника билетъ выданный его Управленіемъ 9. Октября 1866 г. за № 112 на сней бумагъ на полученіе денежнаго пособія изъ Венденскаго Уезднаго Каз-

начейства солдатскому сыну Югану Криппу утерянъ, то Лифляндское Губернское Управление симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи, считать сей билетъ недействительнымъ и не допускать употребленія его, на случай же представленія къмъ либо отобрать съ предъявителемъ поступить по закону. № 4028

Da zufolge Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs das aus der Verwaltung desselben dem Soldatensohne Johann Kripp zum Erhalt einer Geldunterstützung aus der Wendenschen Kreisrentei am 9. October 1866 sub Nr. 112 auf blauem Papier ausgestellte Billet abhanden gekommen ist, so wird Solches von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands eröffnet, bei dem Auftrage, darüber zu wachen, daß in ihren resp. Jurisdicitionsbezirken mit dem erwähnten, unannehmlich als ungültig zu betrachtenden Document kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber im Ermittlungsfalle abgenommen, mit dem fälschlichen Producenten aber nach Vorschrift der Geseze verfahren werde. Nr. 4028.

#### Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

#### Бѣлѣтмаченіи verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Ревстръ писемъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 4. по 11. Ноября 1869 г. Verzeichniß der Briefe, die vom 4. bis zum 11. Nov. 1869 nach Riga zurückgefaßt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Въ Дерптъ — Ломоносовой, въ дер. Мажоневцину — Фалипову, въ Динабургъ — Петрозаводскому, въ Павлу — Каннишечу, въ Нов. Милъ — Маньковскому, nach St. Petersburg — Гейблицъ, nach Frauenburg — Кенъ, nach Riga — Jacobsohn.

Заграничныя. Ausländische.

Nach Balaaraiso — Jacobsohn, nach Berlin — Siegel, nach Baynot — Turna, nach Wiesbaden — Wrangel, nach Stavanger — Christoffen, nach Hamburg — Teike, nach Dresden — Kömer, nach Briedport — Straup, nach Stavanger — Verjagel.

Ревстръ писемъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 6. по 23. Ноября 1869 г. Verzeichniß der Briefe, die vom 6. bis zum 23. November 1869 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. Ohne Marken.

Nach Riga — Gerling, Bernardsky, Grünberg, въ Каминъ — Вочареву, nach Fellin — Richter, nach Mitau — Pessel, въ Поневъжъ — Пумъ-анской, въ Крейцбургъ — Freymann, nach St. Petersburg — Wilhelm, nach Wafa — Ellila, nach Kömershof — Kauffeldt, въ Елецъ — Красовскому, въ Вобруйскъ — Зобълау, въ С.-Петербургъ — Линде, въ Ренель — Зарфбергу.

Недостаточно франкированных.  
Unzureichend frankirt.

Въ Борисовъ — Ключевскому, nach Bernau — Solofowsky, Stael v. Holstein, nach Kuifak — Wende, nach Mitau — Steuer-Verwaltung, Gemeinde-Gericht, Gouvernements-Regierung, Ober-Hauptmannsgericht, Briedach, nach Wenden — Kreisgericht, nach Grovin — Kica, nach Dealofock — Jacoby, въ С.-Петербургъ — Гиришельду (2 Briefe), Stenperu, Ober-Procurator, Grientalu, nach Wolmar — Шредеру, nach Segewold — Meyendorff, въ Елисаветградъ — Удзакъ, въ Кирхгольмъ — Gemeindegerecht, въ Орель — Фридриху, nach Kurrista — Gemeindegerecht, въ Вьлой — Юргенсону.

Съ бывшими въ употребленіи марками.  
Mit gebrauchten Marken.

Въ Креславль — Бушакову, nach Mitau — Munan, Krim-Abtheilung, nach Bernau — Orvan, въ С.-Петербургъ — Линде, Гусевой, въ Александр. (Екатерс.) — Юркевичу.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Кранцу, Шредеру, Pastor, Groß, Poggenbaumъ.

Безъ адреса. — Ohne Adresse.

Два письма. Zwei Briefe. № 12,167.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die zufolge Publication vom 10. Sept. c. Nr. 4504 auf den 10., 11. und 12. December d. J. anberaumte Meistbotstellung des der Althe Auguste Reishberg geb. Treyer pfandweise gehörigen Gutes Nachtigall sammt Appertinentien und Inventarium wegen bereits bewerkstelligter Regulierung des Besitztitels nicht stattfinden wird. Riga, Schloß den 5. December 1869.

Nr. 6070.

Vom Vorstande der Rigaschen Matrosen-Innung werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden, sowie Gemeinde-Verwaltungen Livlands hiemit ersucht, das abhanden gekommene Billet des zur Pastorat Dinaminbischen Gemeinde verzeichneten Innungsmatrosen Jahn Abholing d. d. 11. October 1868 Nr. 671, im Auffindungsfalle dem Vorstande zuzufenden, mit dem fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Geseze zu verfahren. Nr. 1087.

Riga, am 28. November 1869.

3

Von der Gemeindeverwaltung der im Wendens-Baltischen Kreise und Balzmar-Serbigalischen Kirchspiele belegenen priv. Güter Serbigal, Augustenthal und Blumberghof ergeht an alle Stadt- und Landpolizeien die ergebende Bitte, allen zur Gemeinde der genannten Güter angeschriebenen und außerhalb derselben sich ohne Pässe und Aufenthaltsscheine aufhaltenden Personen die Weisung zu erteilen, daß sie ihre Krone- und Gemeinde-Abgaben bei dieser Gemeinde-Verwaltung spätestens bis zum 28. December d. J. einzahlen, widrigenfalls die Schuldigen sich gewärtigen können, daß mit ihnen strenge nach dem Geseze verfahren werden wird. — Gleichzeitig wird gebeten, nachstehend

benannte Gemeindeglieder im Ermittlungsfalle ar-  
restlich hierherzufenden, als: **Maler Magnus Fried-  
berg, Jahn Pauli, Jacob Jannison, Klein Ilfen**  
und allen im rekrutenpflichtigen Alter stehenden und  
außerhalb dieser Gemeinde sich aufhaltenden Ge-  
meindegliedern mitzutheilen, daß sie unausbleiblich  
am 3. Januar f. J. 10 Uhr Vormittags zur **Loos-  
ung** auf dem Gute **Serbikal** sich einzufinden haben.  
Serbikal, den 28. Nov. 1869. Nr. 247. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt  
Fellin werden alle in dem nachstehenden Verzeich-  
niß namhaft gemachten **Skadisten** hierdurch aufge-  
fordert, sich unfehlbar am 15. Januar 1870 Vor-  
mittags um 10 Uhr im Locale der hiesigen Steuer-  
Verwaltung auf dem Rathhause zur Ausführung  
der vorschristmäßigen **Loosung** einzufinden, bei der  
Verwarnung, daß mit den Ausbleibenden auf Grund  
der §§ 40 und 41 des Provinzial-Rekruten-Regle-  
ments verfahren werden wird.

#### Verzeichniß

derjenigen zur Fellinschen Stadtgemeinde verzeich-  
neten **Skadisten**, welche sich zur Rekrutenloosung  
am 15. Januar 1870 Vormittags 10 Uhr bei der  
Fellinschen Steuer-Verwaltung persönlich einzu-  
finden haben.

**Fedor Jefimow Balkin**; letzter Aufenthaltsort des-  
selben: **Kaster**, im **Dörpischen Kreise**,  
**Nikifor Mlin Goratsky**; letzter Aufenthaltsort des-  
selben: **Rappin**, im **Werroschen Kreise**,  
**Carl Christian Jürgensohn**; letzter Aufenthaltsort  
desselben: **Tschelker**, im **Dörpischen Kreise**,  
**Gawrilla Petrom Karlinsky**; letzter Aufenthaltsort  
desselben: **Stadt Dorpat**,  
**Alexander Martinsohn**; Tschelker, letzter Aufenthalts-  
ort desselben: **Stadt Riga**,  
**Mert Müller**; letzter Aufenthaltsort desselben: **Pastjer**,  
in **Estland**,  
**Jaak Nieländer**; letzter Aufenthaltsort desselben:  
**Riga**, im **Dörpischen Kreise**,  
**Sachar Woderkimow Prästatorow**; letzter Aufent-  
haltsort desselben: **Wicks**, im **Werroschen Kreise**,  
**Jacob Staub**; letzter Aufenthaltsort desselben: **Stadt**  
**Dorpat**,  
**Ilja Kallintu Sumagin**; letzter Aufenthaltsort des-  
selben: **Stadt Dorpat**,  
**Tönnis Thomson**; letzter Aufenthaltsort desselben:  
**Tignitz**, im **Pernauschen Kreise**. Nr. 1166. 2

No krohna Saarum pagasta waldifchanas teel  
zaur scho usajzinabti, wiissi pee scho pagastu pee-  
derrigi lohjekli, lai wifswelshati libst 22. Dezember  
sch. g. schepat peeteizahs sawas uafschachanas no-  
libshnabt, fä arri lai sawas wezzuma shimes pee-  
nests, kas scho usajzinachann wehrra nelske, kritihs  
littumishkiga strahpe.

Krohna Saarum pagasta kanzeleija, tai 25. No-  
vember 1869. Nr. 357. 2

Wiissi pee Turlalnes pagasta peederrigi, ahr-  
pußs schi pagasta dshwodami, pilnigä wezzuma  
buhdami pagasta lohjekli, teel no Turlalnes pagasta  
waldifchanas zaur scho usajzinabti, tanni 13. De-  
zember sch. g. no rihta agri, Turlalnes mulschä  
fanahkt, tohs runnabtajus preesch sawas schkiras,  
deht wehleschanas to jannu pagasta waldifchanas  
lohjekli, shwehlet. Wiissas zeenibjamas polizeija  
waldifchanas teel luhgtas, teem winnu apgabalds  
dshwodameem, schi pagasta lohjekleem scho sinnamu  
darriht. Nr. 66. 2

Turlalne, tanni 28. November 1869.

Wiissi pee Tihnuschn pagasta peederrigi, ahr-  
pußs schi pagasta dshwodami, pilnigä wezzuma  
buhdami pagasta lohjekli, teel no Tihnuschn pagasta  
waldifchanas zaur scho usajzinabti, tanni 9. De-  
zember sch. g. no rihta agri, Tihnuschn mulschä  
fanahkt, tohs runnabtajus preesch sawas schkiras,  
deht wehleschanas to jannu pagasta waldifchanas  
lohjekli, shwehlet. Wiissas zeenibjamas polizeija  
waldifchanas teel luhgtas, teem winnu apgabalds  
dshwodameem, schi pagasta lohjekleem scho sinnamu  
darriht. Nr. 123. 2

Tihnuschn, tanni 28. November 1869.

Wiissi pee Tschikilles pagasta peederrigi, ahr-  
pußs schi pagasta dshwodami, pilnigä wezzuma buh-  
dami pagasta lohjekli, teel no Tschikilles pagasta  
waldifchanas zaur scho usajzinabti, tanni 8. De-  
zember sch. g. no rihta agri, Tschikilles mulschä  
fanahkt, tohs runnabtajus preesch sawas schkiras,  
deht wehleschanas to jannu pagasta waldifchanas  
lohjekli, shwehlet. Wiissas zeenibjamas polizeija  
waldifchanas teel luhgtas, teem winnu apgabalds  
dshwodameem, schi pagasta lohjekleem scho sinnamu  
darriht. Nr. 251. 2

Tschikille, 28. November 1869.

#### Прокламъ. Proclama

Demnach das Livländische Hofgericht über das  
gesammte Vermögen des Herrn Staatsraths und  
Ritters Ernst Baron Maydell den **Concurs** bereits  
eröffnet hat, als werden auf desfallsigen Ansuchen  
des gerichtlich bestellten Concurs-Curators, Hofge-  
richts-Advocaten A. Graß alle diejenigen, welche  
an die Concursmasse des Herrn Staatsraths und  
Ritters Ernst Baron Maydell und in specie an  
die dem Erbdar sammt Appertinentien und Inven-  
tarien gehörigen Güter: **Schnjenspahlen**, im **Riga-  
schen Kreise** und **Dickelnschen Kirchspiele** und **Berg-  
hof**, in der **Mitauischen Oberhauptmannschaft** nahe  
bei **Baldohn** belegen, wie nicht minder an das in  
**Riga**, in der **St. Petersburger Vorstadt**, an der  
**Schulzenstraße** sub **Polizei-Nr. 46** und **96** belegene  
Wohnhaus des Erbdars, als **Gläubiger** oder sonst  
aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und For-  
derungen irgend welcher Art formiren zu können  
vermeinen sollten, zur ordnungsmäßigen Verlaut-  
barung und rechtlichen Begründung solcher ihrer  
vermeinten Ansprüche und Forderungen bei diesem  
Hofgerichte innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs  
Monaten a dato dieses Proclams, d. i. bis zum  
28. Mai 1870 und spätestens innerhalb der beiden  
von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Reclama-  
tionen bestimmtst aufgeführt und angewiesen und  
zwar bei der ausdrücklichen Commination, daß nach  
Ablauf der hierdurch vorgeschriebenen Meldungsfrist  
Ausbleibende mit ihren etwaigen Ansprüchen und  
Forderungen an die Concursmasse des Herrn Staats-  
raths und Ritters Ernst Baron Maydell und die  
dazu gehörigen Güter **Schnjenspahlen** und **Berghof**  
resp. sammt Appertinentien und Inventarien, sowie  
an das gleichfalls dazu gehörige, alhier in **Riga**  
belegene Wohnhaus nicht weiter gehört, sondern  
gänzlich und für immer präcluidirt werden sollen.  
Zugleich werden die Schuldner der erwähnten Con-  
cursmasse, welche zu derselben gehörige Vermögens-  
stücke in Händen haben, hiermit angewiesen, zur  
Vermeidung gesetzlicher Strafe und resp. Erlasses  
innerhalb der Frist von sechs Monaten a dato dieses  
Proclams bei diesem Hofgerichte getreuliche Anzeige  
von ihrer Schuld und von den in ihren Händen  
befindlichen Vermögensstücken zu machen, auch die-  
selben nirgend anderswohin als an diese Oberbe-  
hörde einzuliefern. Wonach ein Jeder, den solches  
angeht, sich zu richten hat. Nr. 5917. 3

Riga, Schloß den 28. November 1869.

Demnach die Gebrüder **Georg**, Hofgerichts-  
Assessor **Theodor** und **Joseph** von **Helmerfen** bei der  
Anzeige, — daß sie über den **Nachlaß** ihrer verstor-  
benen Eltern, nämlich des weiland Herrn dimittir-  
ten Kreisdeputirten **Reinhold** von **Helmerfen** und  
dessen Ehegattin **Julie** geb. **Baronesse** von **Stadel-  
berg** und insbesondere über die zum **Nachlaß** ihres  
genannten verstorbenen Vaters gehörigen Güter  
**Lehowa**, im **Groß St. Johannischen Kirchspiele** des  
**Pernauschen Kreises**, **Laugo** mit **Nurms** und **Wopoda**,  
im **Karrischen Kirchspiele** des **Arnsburgischen Kreises**  
belegen, sammt allen zu diesen Gütern gehörigen  
Appertinentien und Inventarien unter sich und mit  
ihren miterbenden beiden Schwestern, der **Sophie**  
**Baronin** von **Loudon** geb. von **Helmerfen** und durch  
Vermünder vertretenen annoch minderjährigen **Marie**  
**Elise** von **Helmerfen** einen Erbtheilungs-Transact  
abgeschlossen — und daß sie, Supplicanten beehre  
solchen am 10. Februar d. J. abgeschlossen, land-  
waisengerichtlich ratihabirten und am 18. August  
d. J. sub Nr. 151 bei diesem Hofgerichte corrob-  
rirten Erbtheilungs-Transacts und zwar **Georg** von  
**Helmerfen** das Gut **Lehowa** sammt Appertinentien  
und Inventarium für den Antrittspreis von 80,000  
Rbl. Stb., Herrn Hofgerichts-Assessor **Theodor** von  
**Helmerfen** das Gut **Laugo** mit **Nurms** sammt Ap-  
pertinentien und Inventarium für den Antrittspreis  
von 38,410 Rbl. Stb. und **Joseph** von **Helmerfen**  
das Gut **Wopoda** sammt Appertinentien und Inven-  
tarium für den Antrittspreis von 22,270 Rbl. Stb.  
von ihren resp. miterbenden Geschwistern eigenthüm-  
lich übertragen und erbt erhalten haben, — um  
Erlaß eines Proclams über die obberegten Erbthei-  
lungs-Transact und über die in demselben gesche-  
hene Besitzübertragung der qu. Güter sammt resp.  
allen Appertinentien und den betreffenden Inventa-  
rien resp. an sie, supplicirende Gebrüder von **Hel-  
merfen** gebeten, als hat dieses Hofgericht in Will-  
fährung solchen Ansuchens kraft dieses öffentlichen  
Proclams Alle und Jede, welche an das dem **Georg**  
von **Helmerfen** für den Antrittspreis von 80,000  
Rbl. Stb. übertragene, im **Groß St. Johannischen**  
**Kirchspiele** des **Arnsburgischen Kreises** belegene Gut  
**Lehowa**, an das dem Herrn Hofgerichts-Assessor  
**Theodor** von **Helmerfen** für den Antrittspreis von  
38,410 Rbl. Stb. übertragene, im **Karrischen**  
**Kirchspiele** des **Arnsburgischen Kreises** belegene Gut

**Laugo** mit **Nurms** und an das dem **Joseph** von  
**Helmerfen** für den Antrittspreis von 22,270 Rbl.  
Stb. übertragene, ebenfalls im **Karrischen Kirch-  
spiele** des **Arnsburgischen Kreises** belegene Gut  
**Wopoda**, resp. sammt allen Appertinentien und den  
ganzen Inventarien aus irgend einem Rechtsgrunde,  
namentlich auch aus privilegirter oder nicht privile-  
girter, stillschweigender oder ausdrücklich eingeräum-  
ter Hypothek oder aus Cautionen oder sonstigen  
Verhaftungen Ansprüche und Forderungen, oder etwa  
Einwendungen wider die Bestimmungen des, zwischen  
den supplicirenden Gebrüder von **Helmerfen** unter  
sich und mit ihren miterbenden beiden Schwestern,  
der **Sophie Baronin** von **Loudon** geb. von **Helmer-  
fen** und der tutorisch vertretenen noch minderjährigen  
**Marie Elise** von **Helmerfen** in Ansehung der Nach-  
lässe ihrer Eltern, nämlich des weiland Herrn dimit-  
tirten Kreisdeputirten **Reinhold** von **Helmerfen** und  
dessen Ehegattin **Julie** geb. **Baronesse** von **Stadel-  
berg** am 10. Februar d. J. abgeschlossenen, land-  
waisengerichtlich ratihabirten und am 18. August  
d. J. sub Nr. 151 corrobirten Erbtheilungs-  
Transacts und wider die in demselben geschehene  
Besitzübertragung qu. Güter sammt resp. allen Ap-  
pertinentien und den betreffenden Inventarien resp.  
an die supplicirenden Gebrüder von **Helmerfen** for-  
miren zu können vermeinen, — mit Ausnahme je-  
doch der Livländischen adligen Güter-Credit-Socie-  
tät wegen deren resp. auf den Gütern **Lehowa**, **Laugo**  
mit **Nurms** und **Wopoda** ruhender Pfandbriefsfor-  
derungen, so wie mit Ausnahme der Inhaber der  
ingrosirten und durch den obberegten Erbtheilungs-  
Transact resp. von den supplicirenden Gebrüder  
von **Helmerfen** als eigene Schulden übernommenen  
Forderungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich  
a dato des gleichzeitig hiernit zu erlassenden Pro-  
clams innerhalb der peremptorischen Frist von einem  
Jahre, sechs Wochen und drei Tagen d. i. spätes-  
tens bis zum 15. December 1870 mit solchen ihren  
vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwen-  
dungen alhier bei dem Livländischen Hofgerichte  
gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und  
ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwar-  
nung, daß Ausbleibende, so weit dieselben nicht  
ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclama  
ausgenommen gewesen, nach Ablauf dieser vorge-  
schriebenen peremptorischen Meldungsfrist nicht weiter  
gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprü-  
chen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und  
für immer präcluidirt, der obberegte, am 10. Februar  
d. J. über den **Nachlaß** des weiland Herrn dimit-  
tirten Kreisdeputirten **Reinhold** von **Helmerfen** und  
dessen Ehegattin **Julie** geb. **Baronesse** von **Stadel-  
berg** abgeschlossen und am 18. August d. J. sub  
Nr. 151 bei diesem Hofgerichte corrobirte Erbthei-  
lungs-Transact in allen Stücken für rechtskräftig  
erkannt und demzufolge die obberegten Güter und  
zwar das Gut **Lehowa** sammt Appertinentien und  
Inventarium dem **Georg** von **Helmerfen**, das Gut  
**Laugo** mit **Nurms** sammt Appertinentien und In-  
ventarium dem Herrn Hofgerichts-Assessor **Theodor**  
von **Helmerfen** und das Gut **Wopoda** sammt Apper-  
tinentien und Inventarium dem **Joseph** von **Hel-  
merfen**, frei von allen nicht ausdrücklich von der  
Angabe in diesem Proclama ausgenommenen Schul-  
den und Verhaftungen jeder Art, zum alleinigen  
erblichen Eigenthum adjudicirt werden sollen. —  
Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu  
richten hat. Nr. 5188. 1

Riga, Schloß den 31. October 1869.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt  
**Riga** werden Alle und Jede, welche an den **Nach-  
laß** des alhier verstorbenen Goldingenschen Wirt-  
schans **Rusma Sergejew Wschewsky** irgend welche  
Anforderungen oder Erbanprüche zu haben ver-  
meinen oder demselben verschuldet sein sollten, hier-  
mit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten  
a dato dieses affigirten Proclams und spätestens  
den 30. April 1870 sub poena praeclusi bei dem  
Waisengerichte oder dessen Kanzlei entweder per-  
sönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmäch-  
tigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta  
crediti zu exhibiren, sowie ihre etwaigen Erban-  
sprüche zu dociren, resp. ihre Schulden anzugeben,  
widrigenfalls selbige nach Espirirung solchanden  
termini praefixi mit ihren Angaben und Erban-  
sprüchen nicht weiter gehört noch admittirt, sondern  
ipso facto präcluidirt sein sollen, mit den Schuldnern  
aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga, Rathhaus den 30. October 1869.

Nr. 844. 1

Рижскій Сиротскій Судъ симъ вызываетъ  
всѣхъ и каждаго, что къ наслѣдству умершаго  
здесь Гольдманскаго жмчанина Кузьмы Сер-  
гѣева Алышевскаго предположить имѣть ка-  
кія либо претензіи или ему Алышевскому за-

**N 844.**

Mr. 1647. 1

Dorpat, Rathhaus den 5. November 1869.

Mr. 1287. 1

Mr. 4933. 2

Mr. 3265. 3

Mr. 5858; 2

Впрочемъ, объявленіе Министерства о порядкѣ производства торговъ и утвержденіи поставокъ равно кондиціи на поставку проіантa, желаящіе могутъ видѣть до торговъ, ежедневно: въ Ригѣ въ Окружномъ Интендантскомъ Управленіи, а въ день торга и въ Военно-Окружномъ Соѣтѣ, и въ городахъ Митавѣ, Либавѣ и Ревелѣ, а также въ пунктахъ поставки — у Смотрителей и закупающихъ магазинами.

В ъ д о м о с т ь

о количествах и сроках поставки провiantа  
въ сухопутные магазины Рижскаго Военнаго  
Округа на 1870 годъ.

Лифляндской губернии.

Велденскій:

къ	21. Января 1870 года	Четвертей муки и крупъ.	
21. Января	180	19	
21. Февраля	179	18	
21. Марта	117	11	
21. Апрѣля	117	11	
21. Мая	31	3	
21. Юня	58	6	
21. Юля	32	3	
21. Августа	144	13	
21. Сентября	118	11	
21. Октября	118	10	
21. Ноября	118	10	
	1212	115	

Вольмарскій:

къ	21. Декабря 1869 года		
21. Января 1870 года	14	2	
21. Января 1870 года	22	2	
21. Февраля	19	2	
21. Марта	10	—	
21. Апрѣля	10	1	
21. Мая	10	1	
21. Юня	24	2	
21. Юля	9	—	
21. Августа	24	2	
21. Сентября	9	1	
21. Октября	9	1	
21. Ноября	9	—	
	169	14	

Феллинскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	149	17	
21. Февраля	149	17	
21. Марта	88	9	
21. Апрѣля	88	8	
21. Мая	88	8	
21. Юня	27	3	
21. Юля	24	2	
21. Августа	72	6	
21. Сентября	88	8	
21. Октября	87	8	
21. Ноября	87	8	
	947	94	

Дерптскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	42	6	
21. Февраля	42	5	
21. Марта	23	3	
21. Апрѣля	23	3	
21. Мая	23	3	
21. Юня	23	2	
21. Юля	23	2	
21. Августа	23	2	
21. Сентября	22	1	
21. Октября	22	1	
21. Ноября	22	1	
	288	29	

Валкскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	45	5	
21. Февраля	44	5	
21. Марта	25	3	
21. Апрѣля	25	3	
21. Мая	25	2	
21. Юня	25	2	
21. Юля	24	2	
21. Августа	24	2	
21. Сентября	24	2	
21. Октября	24	2	
21. Ноября	24	2	
	309	30	

Верросскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	33	4	
21. Февраля	32	4	
21. Марта	15	1	
21. Апрѣля	15	2	
21. Мая	14	1	
21. Юня	14	2	
21. Юля	14	1	
21. Августа	14	1	
21. Сентября	14	1	
21. Октября	14	1	
21. Ноября	14	—	
	193	18	
	3118	300	

Курляндской губернии.

Якобштатскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	170	17	
21. Февраля	170	16	
21. Марта	113	10	
21. Апрѣля	113	10	
21. Мая	13	2	
21. Юня	13	2	
21. Юля	—	2	

Четвертей муки и крупъ.

къ	21. Августа 1870 года		
21. Августа	112	10	
21. Сентября	112	10	
21. Октября	111	10	
21. Ноября	111	10	
	1051	99	

Фридрихштатскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	167	17	
21. Февраля	167	17	
21. Марта	111	10	
21. Апрѣля	111	10	
21. Мая	11	1	
21. Юня	10	1	
21. Юля	10	1	
21. Августа	110	10	
21. Сентября	110	10	
21. Октября	110	10	
21. Ноября	110	10	
	1026	97	

Баускскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	203	21	
21. Февраля	202	20	
21. Марта	135	14	
21. Апрѣля	135	14	
21. Мая	11	2	
21. Юня	10	2	
21. Юля	10	1	
21. Августа	134	13	
21. Сентября	134	12	
21. Октября	134	12	
21. Ноября	133	12	
	1241	123	

Тувкумскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	70	6	
21. Января	139	13	
21. Февраля	139	13	
21. Марта	85	8	
21. Апрѣля	85	7	
21. Мая	22	2	
21. Юня	23	2	
21. Юля	22	2	
21. Августа	52	5	
21. Сентября	52	5	
21. Октября	52	5	
21. Ноября	51	5	
	792	73	

Гольдингенскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	224	23	
21. Февраля	223	22	
21. Марта	147	13	
21. Апрѣля	148	13	
21. Мая	23	2	
21. Юня	23	2	
21. Юля	23	2	
21. Августа	148	13	
21. Сентября	146	13	
21. Октября	146	13	
21. Ноября	146	13	
	1397	129	

Газенпотскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	215	24	
21. Февраля	214	24	
21. Марта	142	14	
21. Апрѣля	142	14	
21. Мая	17	2	
21. Юня	17	2	
21. Юля	17	2	
21. Августа	142	12	
21. Сентября	142	12	
21. Октября	141	12	
21. Ноября	141	12	
	1330	130	

Полангенскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	10	1	
21. Февраля	11	1	
21. Марта	6	1	
21. Апрѣля	6	1	
21. Мая	6	1	
21. Юня	6	1	
21. Юля	6	1	
21. Августа	6	—	
21. Сентября	5	—	
21. Октября	5	—	
21. Ноября	5	—	
	72	7	

Тальсенскій:

къ	21. Января 1870 года		
21. Января	8	1	
21. Февраля	7	1	
21. Марта	5	1	
21. Апрѣля	5	1	
21. Мая	5	1	
21. Юня	5	—	
21. Юля	5	—	
21. Августа	5	—	
21. Сентября	5	—	

Четвертей муки и крупъ.

къ	21. Октября 1870 года		
21. Октября	4	—	
21. Ноября	4	—	
	58	5	
	6967	663	

№ 9618.

Всего . . . 10085 963

Die Riga'sche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß am 15. December c. in dem Riga'schen Kriegs-Bezirksrathe ein abermaliger Torg ohne Beretung anberaumt ist, mit Zulassung verlegelter Offerten zur Proviandlieferung für die Magazine der Landtruppen des Livländischen und Kurländischen Gouvernements auf das Jahr 1870 in den in der vorangeführten Tabelle bezeichneten Quantitäten und Terminen.

Die Befanntmachung des Kriegsministeriums über die Ordnung der abzuhaltenden Torge, sowie auch die Befestigung der Lieferungen und die Lieferungsbedingungen können von Torgliebhabern bis zur Abhaltung der Torge in der Intendantur-Verwaltung in Riga, so wie auch bei den Proviand-Commissären in Mitau, Libau und Rerval und am Torgtage beim Riga'schen Bezirksrathe eingesehen werden.

№. 9618. 1

Витебской Губернии Лепельскій уѣздный Судъ объявляетъ, что въ присутствіи его 29. числа Января будущаго 1870 г. будутъ производиться торги съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу имѣнія Корсаевичъ съ фольваркомъ Геловицкою и усадьбами въ дер. Лашинъ, состоящаго въ Лепельскомъ уѣздѣ 2. стана, принадлежащаго помѣщику Игнатию Жабо на удовлетвореніе долговъ частныхъ 1) купчихъ 1. гильдіи Эстрѣ Рапопортковой по двумъ домашнимъ обязательствамъ, выданнымъ въ 1839 г. 18. Мая губернскимъ секретаремъ Игнатиємъ Екимовымъ Жабою срокомъ уплаты въ томъ году, каждый въ 500 руб. ассигнаціями безъ процентовъ, всего на сумму 285 руб. 71¼ коп. сер., 2) дворянину Францу Селицкому по обязательству, явленному 16. Августа 1844 года въ Лепельскомъ уѣздномъ судѣ 100 руб. съ процентами съ 14. Февраля 1848 года по 6% на сто, 3) дворянину Норберту Кушлейко по обязательству, выданному 27. Юля 1830 г. 500 руб. съ процентами съ 1833 г., 4) помѣщику Фаддѣю Чеховичу по сохранный роспискѣ 700 руб., 5) действительному статскому совѣтнику Карлу Иванову Росселю по обязательству, выданному 26. Апрѣля 1833 г. остальныхъ 508 руб 57 коп., 6) коллежскому регистратору Славецкому 1332 по рѣшенію Лепельскаго уѣзднаго Суда состоявшемуся 21. Сентября 1837 г., 7) дворянкамъ Подвинской и Ленкевичевой 826 руб. по рѣшенію Правительствующаго Сената 4. Января 1820 г., 8) помѣщицѣ Мисунинной 1800 руб. на рѣшенію Лепельскаго уѣзднаго Суда 21. Ноября 1857 г., 9) наследникамъ купца Правилы 49 руб. 48 коп. по домашней роспискѣ, выданной 23. Апрѣля 1854 г., 10) дворянкамъ Михаилу Гостянову и женѣ его Людвигѣ Яковлевой Загржевскимъ 70 руб. с. процентами съ 28. Апрѣля 1866 г. по домашней роспискѣ, выданной 23. Апрѣля 1854 г., 11) однодворкѣ Розалии Казимировой Загржевой 100 руб. съ процентами съ 11. Января 1863 г., 12) дворянкѣ Паулиѣ Ленкевичевой по роспискѣ, выданной 12. Мая 1855 г. 112 руб., ей же по сохранный роспискѣ, выданной 1. Мая 1858 г. 250 руб. безъ процентовъ и по 3. роспискѣ 83 руб. всего 445 руб. каковъ искъ по постановленію Лепельскаго уѣзднаго полицейскаго управления 10. Января 1869 г. признанъ правильнымъ, но невошедшій еще въ окончательную законную силу. Казенныхъ а) за содержаніе имѣнія Мошинъ по журнальному постановленію Витебскаго губернскаго правленія, состоявшемуся 23. Юля 1867 г. 1611 руб. 91½ коп., а) кормовыхъ 5 руб. 18¾ к., в) рекрутскихъ на амуницію, провiантъ и жалованье 124 руб. 44½ к. и пени 36 руб. 91¾ коп., г) актораторовыхъ пошлинъ 48 коп., д) экзедизорскихъ пошлинъ 872 руб. 60 коп., е) гербовыхъ пошлинъ 1 руб. 50 коп. и пошлинъ за составленіе описи на простой бумагѣ 40 к., ж) Витебскаго приказа общественаго призрѣнія продовольственной сеуды капитала 210 руб. 14 к. процентовъ по 11. Апрѣля 1867 г. 430 руб. 2 коп. за просрочку платежа того капитала 461 руб. 51 коп. штрафа за доведеніе до описи 19 руб. 91 коп., з) комисіи народнаго продовольствія продовольственнаго капитала 75 руб. 37½ к. и другихъ губернскихъ 2122 руб. 94¼ коп. и 29 четвертей овса по переводѣ таковаго на деньги по существующей цѣнѣ въ настоящее время 4 руб. за четверть всего 116



руб., и) за припечатание объявлений о продажах имения Корсаевича 41 руб. 16 коп. в пользу типографии, к) недоимки по платежам за суды, выданные в 1835, 1846, 1847 и 1848 годах казначейству 299 руб. 93½ коп. в будущих годах 302 руб. процентов по 1868 году 16 руб. 99 коп., в неотложному взиманию 311 руб. 48 коп., в будущих годах 67 руб. 91 коп., штрафа 238 руб. 42½, процентного сбора за 1867 г. 130 руб. 71¼ коп., штрафа 13 руб. 7 коп. всего на имение Корсаевича числится казенных и частных взиманий 14,265 руб. 53¼ к. Имение это расположено в 1 версте от реки Удьяны по которой сплавляется разного рода товарный лес на пристань реки западной диньи в м. Уллу, отстоять от губернского города Витебска в 100 верст. от уездных Лепеля в 15 верст., Полоцка 70, местечек: Чашинь 12, Капени 13, Бочейково 23, и Битенковича в котором 29. июня была значительная ярмарка в 40 верст. и железной дороги Витебско-Двинбургской 35 верст. от других судоходных и сплавных рек и значительных торговых городов вблизи него; в имении семь находится одно озеро называемое Раково и имеется вступ в другое озеро называемое Долгое; сбыт произведений бывает преимущественно в г. Лепель сухим путем. В имении Корсаевича находится земля под усадьбою и строениями, садами и огородами, гумениками и конопляниками 3 дес. 1200 саж., пахатной 130 дес. сенокосной, луговой 110 д., леса дровяного и моляго строевого, соснового и березового дерева 214 дес., под зарослями болотами, водами и дорогами 27 дес. 2186 саж., в фольварке Геповича под усадьбою, строениями 16 дес., под садом огородами, гумениками, конопляниками и проч. 2 дес., пахатной 20 дес. сенокосной луговой 4 дес., под лесом дровяным, соснового дерева 10 дес., под зарослями 16 дес., под дорогами болотами и рекою 10 дес., под корчем и огородами: оной 1 десат. В дер. Лапича под усадьбами, строениями и огородами 5 дес., пахатной 15 дес., сенокосной 5 дес., под мелникою и огородами оной 3 дес., всего в семь имений 576 дес. 986 саж. В непосредственном распоряжении владельца 326 дес. 1200 с. В постоянном пользовании крестьян по выкупному акту, утвержденному 1. Января 1864 года 249 дес. 2186 саж. В имении Корсаевича находится строение, домъ одно-этажный деревянный ветхий, конюшня ветхая, скотный дворъ деревянный совершенно ветхий, амбаръ деревянный ветхий, токъ съ рекою деревянный совершенно ветхий, людская изба деревянная разрушенная, другая людская изба деревянная прочная, ледникъ развалившийся, 2 сарая для склада ветхия в фольварке Геповича, домъ деревянный совершенно ветхий, токъ съ рекою тоже ветхий, амбаръ дер. прочный, людская изба ветхая, скотный дворъ обрушившийся, ледникъ развалившийся; при этомъ фольварке находится строение при реке Удьяны, на перевозъ домъ съ повьюкомъ деревянный ветхий; в имении Корсаевича находится фруктовый садъ на ½ дес., при семъ имении находится действующая водяная мукомольная мельница на один камень и при ней сукновальня и домъ деревянный для арендатора прочный, фабрика и заводъ не имеется, на усадьбахъ в дер. Лапича три дер. жилы избы совершенно ветхия, при нихъ при каждомъ по одному овину съ рекою и сараемъ, тоже ветхия; в имении Корсаевича движимости I. разряда нѣтъ, II. разряда скота 1 корова, 3 овцы, 2 курицы, III. разряда хлеба и фуража нѣтъ, в посѣвъ ржи в Корсаевичахъ 10 четвертей въ Геповичахъ 6 четвертей; описанное имение съ фольваркомъ Геповичиною и усадьбами в дер. Лапича приноситъ дохода въ годъ 70 руб. и по десятилетней сложности такового имения оценено въ 700 руб. Владѣльцу этого имения назначено выкупной суммы 4800 руб. непрерывнаго дохода 5½% въ годъ 264 руб. А потому желающие участвовать въ означенныхъ торгахъ благоволить явиться въ присутствіе сего суда въ означенному сроку.

Ноября 22. дня 1869 года. № 3018. 2

И. д. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Полтавцевъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основ. 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 16. Января 1870 г., въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имение, принадлежащее помѣщику Льву Еремѣеву, Псков-

ской губерніи, Новоржевскаго уѣзда, 1. стана, 3. мирового участка, заключающееся въ землѣ при д. Васильевѣ населенной временно-обязанными крестьянами, въ количествѣ 18 дес. усадебной въ огородахъ приблизительно 475 кв. саж. и въ пустоши Чисти, Шмаровой тожъ, приблизительно 4 дес. Имение это назначено въ продажу на удовлетвореніе дома помѣщика Льва Еремѣева помѣщицъ Агафониды Агаповой Еремѣевой 1500 руб. съ процентами. Имение это оценено въ 1500 руб. сер., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имения въ совокупности. Бумаги, относящіяся до этого имения, открыты для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 70. 2

Испр. долж. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тыртовъ, жительствующій въ гор. Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. уст. гр. суд., объявляетъ, что 15 Января 1870 года, въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащее Холмскому пом. Якову Михайловичу Шербову, недвижимое имение Псковской губерніи, Холмскаго уѣзда, 4. мирового участка, состоящее изъ четвертой части селца Любина, при которомъ приблизительно находится земли 71 дес. 834 саж., изъ которыхъ 18 дес. пашни и 41 десат. покосу, съ стоящею на этой землѣ постройкою: 3. избами, скотнымъ дворомъ, двумя амбарами и сараемъ. Имение это назначено въ продажу на удовлетвореніе холмскаго мѣщанина Дарья Лукиной Орловой 3 руб. 50 к., холмскаго мѣщ. Никиты Алексѣева Орлова 200 руб. и крестьянина д. Кузнецова Кирилы Егорова 5 руб. Имение это оценено въ 2000 р. съ каковой суммы и начнется торгъ всего имения въ совокупности. Опись этого имения открыта для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 371. 2

Испр. долж. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тверговъ, жительствующій въ городѣ Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гражд. Суд., объявляетъ, что 16. Января 1870 года, въ 10 часовъ утра въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имение Холмскаго мѣщанина Алексѣя Матвѣева Захарова, состоящее изъ деревяннаго двухъ-этажнаго дома, о 12 комнатахъ длиною 7 саж., шириною 5 саж., съ надворными постройками: деревяннымъ двухъ-этажнымъ флигелемъ, поветью, тремя амбарами, хлѣвомъ, ледникомъ и банею, всѣ постройки довольно ветхія, подъ ними и огородами состоитъ до 300 кв. саж. земли; домъ этотъ съ 18. Декабря 1868 года отданъ въ арендное содержаніе по контракту на три года съ платою по 180 руб. Имение это находится въ Ильинской части города Холма, 1. отдѣл. 16 кв. подъ № 425; по показанію довѣреннаго владѣльца, нигдѣ не заложено; назначено въ продажу на удовлетвореніе купческаго сына Павла Васильева Затеишикова 480 руб., съ процентами и неустойкою въ 150 руб., и Холмскаго мѣщанина Ирины Ильиной Синяковой 125 руб., оценено въ 1592 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имения въ совокупности. Всѣ бумаги относящіяся до продаваемаго имения открыты для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 378. 3

Испр. долж. Судебнаго Пристава Великолуцкаго Окружнаго Суда Тверговъ, жительствующій въ городѣ Великихъ-Лукахъ, на основаніи 1148 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что 15. Января 1870 года въ 10 часовъ утра, въ зданіи Великолуцкаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга принадлежащее Холмскому помѣщику Михаилу Карпиловичу Миглевскому недвижимое имение Псковской губерніи, Холмскаго уѣзда, 4. мирового участка, состоящее изъ третьей части селца Любина, при которой по описи значится земли 223 дес. 472 саж. изъ которыхъ 22 дес. 725 саж. пашни и 12 дес. 1887 саж. покосу; на землѣ этой состоитъ деревянная постройка: о шести комнатахъ домъ, кухня, три избы, скотный дворъ, гумно съ ригею, три амбара, сарай, конюшня, ледникъ, бойня и пуня. При этомъ имении находится: три лошади, семь коровъ, одинъ быкъ и восемь телятъ. Имение это, какъ значится въ описи нигдѣ не заложено, назначено въ продажу на удовлетвореніе

Холмскаго мѣщанина Дарья Лукиной Орловой 210 руб., Порховскаго мѣщанина Николая Андрѣева Марганова 125 руб., и довѣреннаго Великобританскаго подданнаго Альфреда Гумрейса того-же мѣщанина Николая Андрѣева Марганова 500 руб. Имение это оценено въ 4610 руб., съ каковой суммы и начнется торгъ всего имения въ совокупности. Бумаги относящіяся до продаваемаго имения открыты для публики въ канцеляріи Великолуцкаго Окружнаго Суда. № 385. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Новгородскаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долга Варону Александру Штиглицу по тремъ заемнымъ письмамъ всего 18000 руб. асс. съ ½, назначено во вторичную продажу, имение умершаго Тихвинскаго помѣщика Петра Федорова Геккеля, состоящее Новгородской губерніи, Тихвинскаго уѣзда, 2 стана въ Уштовскомъ погостѣ, при славной реке Калисѣ и четырехъ небольшихъ озерахъ, подъ названіемъ: Домашнее, Шабозиро, Долгое и Глухое, заключающееся въ деревняхъ: Коткозерѣ, Озерахъ, Паньковѣ, Выбель Горы и Шагиничахъ, въ коемъ земли пахатной 61 дес., сѣнокошной 6 дес. подъ строевымъ, дровянымъ и мелко растущимъ лесомъ и кустарникомъ 473 дес. 1200 саж. подъ дорогами и ручьями 7 дес. 1200 с., и чистаго моховаго болота 68 дес. 1200 саж., и того въ распоряженіи владѣльца 616 десат. 1200 саж., и кромѣ того въ постоянномъ пользованіи временно-обязанныхъ крестьянъ, состоящихъ на оброкѣ 163 дес. 1200 саж.; вся описанная земля состоитъ въ одной окружной междѣ и принадлежитъ одному владѣльцу, оценена присяжными оценщиками съ крестьянскими надѣлами въ 5238 руб. 42 коп.

Продажа сія назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 19. Января 1870 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При чемъ на основаніи 2090 ст. X т. части 2 предъявляется, что сей вторичный торгъ и переторжка будутъ послѣдніе, окончательные. Желающие могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія.

Октября 6. дня 1869 года № 6271. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Псковскаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ: вдовѣ штабсъ-капитана Зеркальникова 1725 руб., коллежскому секретарю Васильеву 500 руб. статскому совѣтнику Бирюковичу 4305 руб. Лапенкову 1009 руб., наследникамъ Плотникова 183 руб. 65½ коп., Шатиловскому 20 руб. 60 коп. и штрафу 9 руб. 18¼ коп. а всего на сумму 7752 руб. 43¾ коп., назначено во вторичную продажу имение коллежскаго секретаря Николая Поговцова, состоящее Псковской губерніи въ Великолуцкомъ уѣздѣ, заключающееся въ Сельцѣ Черное, оно же Коростелево, съ жилыми хозяйственными строениями, въ коемъ состоитъ земли разныхъ угодій: 1948 дес. 786 саж., изъ этого числа отмежевано въ церкви разныхъ угодій 38 дес. 1692 саж., описанное имение приноситъ въ годъ дохода 100 руб. серб.; находящіяся при описи лица, принимая во вниманіе качество находящагося въ описанномъ имении леса, оценили каждую, какъ удобную такъ и неудобную десятину въ 4 руб. 50 коп., а всего вообще въ 8766 руб. Въ имении семь протекаетъ река Черновка, по коей въ весеннее время бываетъ сплавъ леса, отстоятъ оное отъ Г. Великихъ лукъ въ 50 и отъ большой С.-Петербургской дороги 20 верстахъ.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 22 Января 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. При чемъ на основаніи 2090 ст. X т. ч. 2 предъявляется, что сей вторичный торгъ и переторжка будутъ послѣдніе, окончательные. Желающие могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія.

Октября 6. дня 1869 г. № 6172. 1

Лит. Вице-Губернаторъ Ю. фонъ Кубе.

Старшій секретарь Г. е. Штейнъ.

## Неофициальная Часть. Неслужебный Teil.

### Уeber die Krankheiten unserer Küdergewächse.

Die bei uns kultivierten Küdergewächse sind mannigfachen Krankheiten unterworfen, über deren eigentliche Natur noch viele praktische Landwirthe im Unklaren sind, weil die endgültigen Untersuchungen und Entdeckungen über die Beschaffenheit und Ursache dieser Krankheiten erst in jüngster Zeit als so ziemlich beendigt angesehen werden können. Man kann die Krankheiten der Pflanzen überhaupt, also auch die Krankheiten unserer Küdergewächse insbesondere, einteilen in solche, die in einer veränderten Zellthätigkeit und Zellbildung bestehen und solche, welche durch die Anwesenheit und Einwirkung anderer thierischer oder pflanzlicher Organismen hervorgerufen worden, also der Pflanzen, die an sich gesund, so zu sagen von außen her aufgebracht sind. Während die erste Art von Krankheiten über den Landwirth von geringerer Bedeutung ist, hat er seine ganze Aufmerksamkeit denjenigen Krankheiten seiner Küdergewächse zuzuwenden, welche von andern, zum größten Theile pflanzlichen Organismen, veranlaßt werden. Erwähnte pflanzliche Organismen bestehen mit geringen Ausnahmen aus einer Anzahl kleiner Schimmelpilzen, die als Schmarogger auf unsern Küdergewächsen leben und hier die bekannten Erscheinungen des Mehlthaus, des Brandes, der Kartoffelkrankheit u. hervorgerufen, indem sie sich auf Kosten ihrer Nährpflanzen (des Wirthes) ausbreiten und ein theilweises oder gänzliches Verfaulen derselben herbeiführen.

Um diesen Feinden des Küderbaues erfolgreich entgegenzutreten zu können, ist es nöthig, ihren Lebensprozeß zu kennen und da dieser bei den meisten ein weitaus complicirter ist, als man früher annahm, diese Pflanzen aber ihrer Kleinheit wegen schwierig in ihren Lebensfunktionen zu beobachten sind, so haben erst die mühsamsten, eingehendsten Forschungen und schwierigsten Experimente eines Kühn, Ehrenberg, de Bary, Schleiden u. Nicht in die Sache gebracht und dadurch dem Landwirth bei seinen zu ergreifenden Maßregeln gegen diesen Feind den Weg gezeigt.

In Folgendem bringen wir eine Zusammenstellung derjenigen Krankheitserscheinungen, die wir hauptsächlich an unsern hier kultivierten Küdergewächsen bemerken, indem wir zugleich auf die Maßregeln verweisen, welche bisher mit Erfolg gegen dieselben angewendet wurden. Nebenbei geben wir jedoch auch in der Kürze derjenigen Krankheiten, welche zu uns leicht durch Ankauf fremder Samen, Wanderung u. gelangen können.

Zu Erörtern rechnen wir besonders die verschiedenen Arten des Mehlthaues und des Brandes, das Mutterkorn und die Kartoffelkrankheit; zur andern Kategorie gehören besonders die Wästel und die Verbeerungen, welche ein phanerogamischer Schmarogger, die Cuscuta, auf mehreren unserer Küdergewächse anrichtet.

#### 1) Der Mehlthau des Getreides.

Jeder Landwirth kennt die Krankheitserscheinung an unsern Getreidearten, welche mit dem Namen des Mehlthaus bezeichnet wird; ebenso bekannt ist es, wie der Mehlthau bei schwachem Auftreten keinen erheblichen Schaden veranlaßt, während sein größeres und heftigeres Vorhandensein die Ernten nicht selten auf ein Minimum reducirt.

Dem aufmerksamen Beobachter wird es nicht entgangen sein, daß der Mehlthau in verschiedenen Formen, selbst bei derselben Getreideart auftritt und in der That werden unsere Getreide von drei verschiedenen Mehlthausarten beimgesucht, die nun je nach ihrem Erscheinen den Streifenrost, den Mehlthaus und den Kronenrost hervorgerufen oder eigentlich bilden.

Alle drei weichen der Hauptfache nach in ihren Lebensfunktionen wenig von einander ab. Sie sind alle drei, wie schon gesagt Schmaroggergewächse, die nicht fähig sind, durch eine eigene Wurzel ihre Nahrung aus dem Boden zu ziehen, sondern die, um überhaupt in Erscheinung zu treten und zu leben, anderer Pflanzen, der sogenannten Nährpflanzen oder Wirthes bedürfen, von deren zubereiteten Säften sie sich ernähren und in deren saftigen Organen sie sich als ein Gewebe von zarten, fast farblosen Fäden (Mycelium) verbreiten, das an einzelnen Stellen die Oberhaut der Nährpflanze durchdringt und hier längliche Streifen, Narben und Erhöhungen bildet, die schließlich mit einem farbigen Staube bedeckt sind, welcher den Samen der Mehlthaus bildet. Diese staubförmige Form des Samens ist allen Pilzen, Moosen, Flechten, Schimmelpilzen u. eigen und wird mit dem Namen „Sporen“ bezeichnet. Die Sporen der Mehlthaus finden nur auf denen ihnen von der Natur angewiesenen Nährpflanzen, während sie auf der Erde oder andern Pflanzen zu Grunde gehen ohne zu wachsen. Da letzteres mit der großen Mehrzahl derselben der Fall ist, während nur eine äußerst geringe Procentzahl wirklich zum Wachsen auf ihrer Nährpflanze gelangt, so hat die Natur dafür gesorgt, daß sie eine unermessliche Menge Samen tragen, so daß ein stoffiger Mehlthaus mit Hunderttausenden von Sporen bedeckt ist.

Die Mehlthausketten in ihrem Verhalten als Schmarogger vielfache Analogien mit den Schmaroggen der Säugethiere, den Eingeweide- und Blasenwürmern (Zinn- und Drehwurm). Diese Ähnlichkeit wird wahrhaft frappant, wenn wir weitere Lebensverhältnisse in Betracht ziehen. Erlauben wir uns deshalb eine kleine Abschweifung in das Gebiet der Zoologie, die hoffentlich viel dazu beitragen wird, das Spätere verständlicher zu machen.

## Частные объявления.

Объявление о подписке

на

### Ежемесячный Календарь 1870.

Предприняв в 1869 году издание нашего „календаря-журнала“, мы имели в виду, по мере выпуска его отдельными книжками, знакомить в них читателей со всеми нововведениями и преобразованиями во всех отраслях государственной, политической и экономической жизни нашего отечества и доставлять им всякого рода справочные сведения, по возможности своевременно.

Мы достигли отчасти предполагаемой нами цели; но с другой стороны, при этом нам трудно было отбросить весьма важное неудобство, заключающееся в разрозненности сообщаемых помесячно справочных сведений, вследствие чего пользование по нашему изданию различными указаниями, необходимыми в житейском быту, было довольно затруднительно.

На будущее время, по принятой нами отныне программе, мы избегнем и это неудобство и выдать с тем же вообще воспользуемся указаниями опыта, а также и многими из замечаний наших подписчиков.

Съ этой целью „Ежемесячный Календарь-журнал“ будет выходить в 1870 г., по прежнему, къ 20 числу перед каждым наступающим месяцем, но въ программѣ его сдѣланы значительныя дополненія. Кроме того подписчикамъ будетъ выдава въ видѣ особой преміи

### „ЕЖЕГОДНИКЪ“

Календарь для всѣхъ сословій  
на 1870 годъ,

съ приложеніемъ фотографическаго снимка,  
съ 49 портретовъ Высочайшихъ особъ  
Императорскаго Всероссийскаго дома.

Карты желѣзныхъ дорогъ, телеграфныхъ и судодорожныхъ сообщеній Россіи, плановъ Ст. Петербургскихъ театровъ и пр.

Программа „Ежегодника“ заключаетъ въ себѣ 20 отдѣловъ а именно: 1) церковный, 2) физико-астрономическій, 3) земледѣльческій и народный календарь, 4 и 5) статистико-географическій и генеалогическій, 6) метеорологическій, 7) административный, 8) финансовый, 9) торговый, 10) судебный, 11) почтовый, 12) желѣзно-дорожный, 13) судодорожный, 14) телеграфный, 15) педагогическій, 16) медицинскій, 17) техническій, 18) адресный (редакція обратитъ особенное вниманіе на практическое и возможно подробное составленіе этого отдѣла), 19) приложения, 20) объявленія.

„Ежегодникъ“ выйдетъ 10. Декабря.

Ежемесячные выпуски будутъ состоять изъ 3-хъ большихъ частей, съ подраздѣленіемъ каждой на особые отдѣлы.

Часть I. Дополненія къ „ежегоднику“. — Часть II. Справочная. — Часть III. Литературная.

Редакція, благодаря общему сотрудничеству многихъ извѣстныхъ писателей, поставлена въ возможность значительно развить и расширить противъ 1869 года этотъ отдѣлъ.

Такимъ образомъ, изданіе наше будетъ представлять Сборникъ всѣхъ необходимыхъ свѣдѣній для каждаго класса Общества и въ тоже время доставитъ имъ самое разнообразное, занимательное и полезное чтеніе. Включивъ въ это изданіе все, что необходимо для полной, справочной и достояния книги, редакція кромѣ того доставитъ своимъ читателямъ возможность, прослѣдить въ теченіе года за тѣмъ, что въ наше время интересуетъ каждаго мыслящаго человѣка; слогомъ въ составъ полнаго годового изданія войдутъ: Политика, введеніе ре-

Die neuere Untersuchungen zweifellos dargethan haben, finden zwischen den Eingeweidewürmern (Bandwürmern) und Finnen (Blasenwürmern) der Säugethiere die innigsten Beziehungen statt.

Um ein konkretes Beispiel heranzuziehen, wählen wir den Bandwurm des Hundes und den Drehwurm des Schafes. (Fortsetzung folgt.)

Дополнено цензурой. Рига, 5. Декабря 1869.

## Bekanntmachungen.

формъ, экономическое движение, статистическія, финансовыя свѣдѣнія, желѣзнодорожное дѣло, новыя суды, занятія земства, художественныя, музыкальныя и театральныя новости, библиографія, литература и пр.

Условія подписки.

Не смотря на то, что кромѣ двѣнадцати книжекъ подписчики получаютъ особую премію „Календарь-Ежегодникъ“, что потребуетъ усиленныхъ трудовъ, сопряженныхъ съ значительными расходами, мы признали возможнымъ увеличить подписную цѣну лишь въ самыхъ незначительныхъ размѣрахъ, а именно:

Цѣна на годовое изданіе съ премією:

Въ С. Петербургѣ (съ доставкою) . . . 4 руб.  
Съ пересылкою во всѣ города Имперіи 4 р. 40 к.

Въ отдѣльной продажѣ:

Ежегодникъ (календарь для всѣхъ сословій):

въ СПб. — внутри Им. по . . . 1 руб. 1 р. 25 к.  
Остал. 12 выпусковъ: каждый 35 коп. 45 к.

Полугодовая подписка не принимается.

Подписка принимается: въ Ст. Петербургѣ въ конторѣ редакціи „Ежемесячнаго календаря“ по набережной Екатерининскаго канала, у здания Казанской части, домъ № 107 и во всѣхъ извѣстныхъ книжныхъ магазинахъ.

Г.г. иногородные благоволятъ адресовать требованія исключительно: „въ С. Петербургъ въ Редакцію ежемѣсячнаго календаря“ (адресъ извѣстенъ Почтамту).

Подписка въ Почтовыхъ Экспедиціяхъ и Конторахъ не принимается.

Частныя объявленія

для помѣщенія въ ежемѣсячномъ календарѣ принимаются ежедневно въ Конторѣ Редакціи съ платою: въ ежемѣсячномъ календарѣ за цѣлую страницу по . . . 8 руб.  
въ ежегодникѣ . . . 10 руб.  
Занятіе страницъ въ теченіи цѣлаго года, т. е. въ 13 книжкахъ . . . 75 руб.

Печатающіе болѣе трехъ страницъ или болѣе трехъ разъ дѣлаются соразмѣрна уступка.

Хотя въ нашемъ изданіи помѣщаются всѣ безъ исключенія тиражи, какъ государственныхъ кредитныхъ учрежденій такъ и частныхъ компаній и обществъ и лотерей, многіе изъ иногородныхъ подписчиковъ обращались къ намъ съ просьбою о высылкѣ имъ такихъ таблицъ немедленно по выходѣ, не ожидая появленія ихъ въ Ежемѣсячномъ Календарѣ.

Желая удовлетворить въ будущемъ году подобныя требованія, мы охотно принимаемъ на себя немедленную доставку не болѣе десяти таблицъ тиражей въ годъ, тѣмъ изъ нашихъ подписчиковъ, которые заблаговременно внесутъ за пересылку таблицъ одинъ руб. Таблицы высылаются по выбору и назначенію самихъ подписчиковъ. Предположеніемъ этимъ могутъ пользоваться только подписчики на Ежемѣсячный Календарь съ премією.

## Superphosphat

enthaltend 25—27% lösliche Phosphorsäure verkaufen vom Lager

A. Siebert & Co.

Riga, gr. Jacobsstrasse № 1 neben der Börse.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbureau abzuliefern.

Das B.-N. des zum Gute Muppen verzeichneten Gerdmis Bach d. d. 2. Mai 1869 Nr. 4607, gültig bis zum 23. April 1870.

Das B.-N. des Tenewschischen Bauern Alfons Romanowsky d. d. 2. Juli 1869 Nr. 3585, gültig bis zum 4. Mai 1870.

Der Passatpass der zu Riga verzeichneten Wilhelmine Königl. geb. Bajor, nebst Tochter Alexandrine.

Редакторъ А. Клиггенбергъ.